

## VEOLIA ENVIRONNEMENTIN VUODEN LUONTOKUVAAJA 2012

Veolia Environnementin vuoden luontokuvaaja -kilpailu iloitsee valokuvauksen voimasta edistämällä luonnon havaitsemista, ymmärtämistä ja vastuullista nauttimista.

Kilpailu kannustaa eettistä luontokuvausta, luonnon uskollista esitystä ilman kohtuutonta digitaalista säätöä, rehellistä otsikointia sekä täydellistä eläinten hyvinvoinnin ja niiden ympäristön huomioon ottamista.

Joka vuosi kilpailuun pyydetään maailman valokuvausyhteisöltä kekseliäitä ja vangitsevia, edustavia ja ajatuksia herättäviä kuvia, jotka liikuttavat ja kiehtovat yleisöä. Menestyäkseen valokuvaajien täytyy asettaa itselleen niin luovia kuin fyysisiäkin haasteita saadakseen kuvia, jotka havainnollistavat Maan elämän rikasta kirjoa.

### OSALLISTUMINEN

- Kaikki kilpailukuvat täytyy toimittaa sivustollemme [www.wildlifephotographeroftheyear.com](http://www.wildlifephotographeroftheyear.com)
- Kilpailukuvien täytyy olla digitaalitiedostoja. Skannatut kuultokuvat ja negatiivit ovat myös hyväksyttäviä.

### Tarvitset

- Käyvän sähköpostiosoitteen
- Luotto-/maksukorttiedot, jos osallistut aikuisten kilpailuun
- Laajakaistayhteyden
- Aikuisten kilpailun osallistumismaksu: 20 £
- Nuorisokilpailuun osallistuminen on maksutonta

### PALKINNOT JA EDUT

- pääset kilpailemaan 30 000 punnan palkintopörssistä, josta kokonaisvoittaja saa 10 000 £.
- saat mittavasti palstatilaa kansainvälisissä paino- ja digitaalimediaissa
- saat kutsun Lontoon luonnonhistoriallisessa museossa pidettävään maailman arvostetuimpaan luontovalokuvauksen palkintoseremoniaan.
- kuvasi esitetään luonnonhistoriallisen museon kuuluisassa vuosinäyttelyssä ja viedään valtakunnalliselle ja kansainväliselle kiertueelle, jonka näkee 2,5 miljoonaa kävijää maailmassa.
- kuvasi julkaistaan kovakantisessa, useille kielille käännettävässä kirjassa ja BBC Wildlife Magazine -lehdessä

### TÄRKEITÄ PÄIVÄMÄÄRIÄ

- 23. helmikuuta 2012 – Kilpailuun osallistuminen päättyy (23.59 GMT)
- 3.–17. huhtikuuta 2012 – Viimeiselle arvostelukierrokselle päässeille osallistujille ilmoitetaan
- Toukokuun puoliväli – Voittaneille valokuvaajille ilmoitetaan.

### LUOKAT

Seuraavat luokat kannustavat sekä teknistä innovaatiota että taiteellista vapautta kilpailusääntöjen ja digitaalisten suuntaviivojen puitteissa korostaen samalla tulkinan rehellisyyttä ja todenmukaisuutta:

### VEOLIA ENVIRONNEMENTIN VUODEN NUORI LUONTOKUVAAJA

Tämän kilpailuosion tarkoituksena on löytää, kannustaa ja palkita seuraavan sukupolven eteenpäin pyrkiviä luontokuvaajia.

Ikäryhmiä on kolme:

1. 15–17 vuotta
2. 11–14 vuotta
3. 10 vuotta ja nuoremmat

Kilpailukuvien pitää esittää jotain aikuisten kilpailuluokkien käsittämään aihepiiriin kuuluvaa kasvia tai eläintä muoto-, toiminta-, ympäristö- tai maisemakuvana. Aiheesta huolehtimisen ja sen huomioimisen täytyy olla etusijalla.

### VEOLIA ENVIRONNEMENTIN VUODEN LUONTOKUVAAJA

#### 1. Erikoispalkinto: Eric Hoskingin kuvakokoelmapalkinto

Tunnustuksena urauurtavalle luontovalokuvaaja Eric Hoskingille, jonka ura kesti yli 60 vuotta ja lisäsi merkittävästi laajempaa käsitystämme ja huoltamme elävästä maailmasta, tämä erikoispalkinto pyrkii innoittamaan, palkitsemaan ja valtaistamaan uutta lahjakkuutta. Avoin iältään 18:n ja 26:n välillä oleville, eteenpäin pyrkiville nuorille luontokuvaajille, joiden tulee toimittaa kymmenen (10) valokuvan kokoelma.

#### 2. Eläinmuotokuvat

Hyvä muotokuva paljastaa kohteestaan muutakin kuin ilmiselvyyttä. Kuvat saavat olla joko läheltä tai keskietäisyydeltä otettuja ja niiden pitää kuvastaa intimitteettiä, persoonallisuutta ja henkeä – eläimen perusolemusta – tuoreella ja mielikuivuksellisella tavalla.

#### 3. Käytös: Nisäkkäät

#### 4. Käytös: Linnut

#### 5. Käytös: Kylmäveriset eläimet

Kuvien täytyy paljastaa muistiin jäävää, epätavallista tai dramaattista käytöstä ja niissä täytyy olla esteettistä vetovoimaa.

#### 6. Eläimet omassa ympäristössään

Kuvien täytyy kuvastaa eläimen ja sen asuinpaikan välistä suhdetta, ja ilmapiiirin pitää ilmetä niistä hyvin.

#### 7. Kasviympäristöt

Kasvikunnan perinteistä luokittelua seuraten tämä luokka keskittyy kasveihin, sieniin, leviin ja limasieniin. Kuvien pitää vangita kohteen kauneus, salaperäisyys, ylväys, herkkyys ja moninaisuus joko lähikuvana tai laajemman ympäristön osana.

#### 8. Vedenalaiset maailmat

Tämä luokka keskittyy vetisiin ekosysteemeihin sekä niissä asuviin meren ja makean veden lajeihin. Kuvat saavat olla muoto-, toiminta- tai laajakuvia, mutta niiden täytyy olla aina veden alla kuvattuja.

#### 9. Luonnonmaisemat

Kuvien pitää kuvastaa maan, taivaan ja meren mittakaavaa ja suuruutta sekä luonnonvoimien moninaista ja ällistyttävää vaikutusta näiden ympäristöjen muovaukseen. Yhteenliitetyt ja panoraamakuvat ovat sallittuja.

#### 10. Kaupunkiluonto

Kuvien täytyy vangita tavanomaisuuden taikaa. Kuvien täytyy olla yllättäviä, kuohuttavia, paljastavia sommitelmia, jotka keskittyvät luonnon keinotekoisien ympäristön valloitukseen.

#### 11. Mustavalkoinen luonto

Tämä luokka keskittyy mustavalkomateriaalin taidokkaaseen käyttöön näyttävän sommitelman kohentamiseksi. Kaikki muiden luokkien käsittämät aihepiirit ovat sallittavia. Valotus- ja sävytystehosteet ovat sallittuja.

#### 12. Luovia visioita

Tämä luokka on konseptikuville – alkuperäisille ja yllättävillä luonnonnäkyville, jotka voivat olla kuvaannollisia tai abstrakteja – jotka arvostellaan täysin taiteellisten ansioiden perusteella.

#### 13. Erikoispalkinto: Gerald Durrellin uhanalaisten lajien palkinto

Tämä luonnontutkija ja -suojelija Gerald Durrellin mukaan nimetty palkinto pyrkii lisäämään tietoutta sukupuuton vaarassa olevista lajeista. Kuvissa esiintyvien lajien täytyy olla kansainvälisesti tai valtakunnallisesti vuoden 2011 IUCN:n punaisella listalla kriittisesti vaarantuneita, vaarantuneita, haavoittuvia tai lähes uhanalaisia.

Käy osoitteessa [www.iucnredlist.org](http://www.iucnredlist.org)

#### 14. Erikoispalkinto: Käsissämme oleva maailma

Tämä luokka tarkastelee yhtä monimutkaisempaa ihmisten ja ympäristön välistä suhdetta dokumentoimalla sekä tuhoavia että rakentavia vaikutuksia. Kuvat saavat olla uutisaiheisia, symbolisia tai havainnollisia, mutta niiden täytyy olla aina ajatuksia herättäviä ja lisätä tietouttamme siitä, miten toimintamme vaikuttaa luontoon.

#### 15. Erikoispalkinto: Luontokuvajournalistin palkinto

Tämä luokka pyrkii luomaan visuaalisen kertomuksen kuuden (6) ainutlaatuisen kuvan sarjalla, jotka yhdessä kertovat tarinan sanoja tarvitsematta. Kaikki muiden luokkien käsittämät aihepiirit ovat sallittavia.

Osallistumisehdot löytyvät kohdasta Säännöt ja digitaaliset suuntaviivat.

## VEOLIA ENVIRONNEMENTIN VUODEN LUONTOKUVAAJA

### KILPAILUSÄÄNNÖT 2012

On huomattava, että sääntöjen englanninkielinen versio on sitova

#### 1. KILPAILUSTA

- Veolia Environnementin vuoden luontokuvaaja ("Kilpailu") on lajinsa arvostetuimpia kilpailuja, johon osallistuu ammatti-, harrastaja- ja nuoria valokuvaajia eri puolilta maailmaa.
- Kilpailun omistavat yhteisesti Natural History Museum Trading Company Limited ("NHMTC") ja BBC Worldwide Limited ("BBCW") (yhdessä "Omistajat").
- Kilpailun sponsorina toimii Veolia Environnement UK Limited ("Sponsori").
- Kannustamalla kekseliäisyyttä ja luovuutta sekä ylläpitämällä luontovalokuvauksen korkeaa tasoa Kilpailu pyrkii edistämään luonnon havaitsemista, ymmärtämistä ja vastuullista nauttimista.

#### 2. OSALLISTUMISEHDOT

- Kunkin osallistujan vastuulla on sen varmistaminen, että hän on lukenut alla esitetyt Kilpailusäännöt ja noudattanut niitä.
- Toimittamalla kilpailukuvan kukin osallistuja suostuu Kilpailusääntöihin ja Digitaalisiin suuntaviivoihin ja takaa, että hänen kilpailukuvansa täyttävät Omistajien vaatimukset.
- Kilpailukuva, jonka todetaan olevan Kilpailusääntöjen vastainen, hylätään.
- Sellaisissa tapauksissa ei tehdä hyvityksiä eikä myönnytyksiä ja mahdolliset palkinnot menetetään.
- Omistajien päätös kaikissa Kilpailuun liittyvissä asioissa on lopullinen ja sitova. Neuvotteluja ei harkita.

### 3. OSALLISTUMINEN

- (i) Aikuisten Kilpailu on (alla olevan säännön 3 (ii) rajoittamana) avoinna kaikille, jotka ovat päättymispäivänä vähintään 18-vuotiaita, paitsi Kilpailun järjestämiseen osallistujille tai Omistajien tai Sponsorin työntekijöille.
- (ii) Eric Hoskingin kuvakokoelmapalkinto on avoinna vain Kilpailun päättymispäivänä ikävuosiltaan 18:n ja 26:n välillä oleville osallistujille.
- (iii) Osallistujien pitää rekisteröityä osoitteeseen [www.nhm.ac.uk/wildphoto](http://www.nhm.ac.uk/wildphoto). Rekisteröintiin tarvitaan kultakin aikuisosallistujalta 20,00 punnan kertamaksu, jota ei hyvitetä ja joka sallii hänen toimittaa enintään kaksikymmentä (20) kuvaa. Maksu täytyy suorittaa verkossa luotto- tai maksukortilla.
- (iv) Kun maksu on saatu, osallistujille lähetetään osallistumiskoodi ja he voivat kirjautua ja lähettää kilpailukuvat osoitteeseen [www.nhm.ac.uk/visit-us/whats-on/temporary-exhibitions/wpy-entry-login-jsp](http://www.nhm.ac.uk/visit-us/whats-on/temporary-exhibitions/wpy-entry-login-jsp)
- (v) Omistajia ei voi pitää vastuussa sähköpostiviesteistä, jotka eivät saavu perille osallistujan sähköpostin turva-asetusten tai hänen Internet-palveluntarjoajansa rajoitusten takia. Osallistujien täytyy varmistaa, että heidän asetuksensa päästävät osoitteista [buyonline@nhm.ac.uk](mailto:buyonline@nhm.ac.uk), [wildphoto@nhm.ac.uk](mailto:wildphoto@nhm.ac.uk) tai [nhm@nhm.pmailuk.com](mailto:nhm@nhm.pmailuk.com) tulevat viestit perille.

### 4. MITÄ SAA TOIMITTAA

- (i) Kukin osallistuja saa toimittaa Kilpailuun enintään kaksikymmentä (20) kuvaa.
- (ii) Muihin luokkiin kuin Eric Hoskingin kuvakokoelmapalkintoon ja Luontokuvajournalistin palkintoon saa toimittaa enintään viisi (5) kuvaa kuhunkin.
- (iii) Eric Hoskingin kuvakokoelmapalkinnosta kilpailevien tulee toimittaa kymmenen (10) kuvan kokoelma. Kukin kelpaava osallistuja saa toimittaa yhden kuvakokoelman.
- (iv) Luontokuvajournalistin palkinnosta kilpailevien tulee toimittaa kuuden (6) kuvan valokuvajuttu. Kukin osallistuja saa toimittaa enintään kaksi (2) valokuvajuttua.
- (v) Tuoreus, omaperäisyys, luovuus ja kekseliäisyys ovat Kilpailun ytimessä ja niiden tulee heijastua kaikista toimitetuista kuvista.
- (vi) Luontokuvat voidaan kelpuuttaa seuraaviin luokkiin:
  - (a) Erikoispalkinto: Eric Hoskingin kuvakokoelmapalkinto
  - (b) Eläinmuotokuvat
  - (c) Käytös: Nisäkkäät
  - (d) Käytös: Linnut
  - (e) Käytös: Kylmäveriset eläimet

- (f) Eläimet omassa ympäristössään
  - (g) Kasviympäristöt
  - (h) Vedenalaiset maailmat
  - (i) Luonnonmaisemat
  - (j) Kaupunkiluonto
  - (k) Mustavalkoinen luonto
  - (l) Luovia visioita
  - (m) Erikoispalkinto: Gerald Durrellin uhanalaisten lajien palkinto
  - (n) Erikoispalkinto: Käsissämme oleva maailma
  - (o) Erikoispalkinto: Luontokuvajournalistin palkinto
- (vii) Mustavalkokuvat sallitaan vain seuraavissa luokissa:
- (a) Erikoispalkinto: Eric Hoskingin kuvakokoelmapalkinto
  - (k) Mustavalkoinen luonto
  - (l) Luovia visioita
  - (n) Erikoispalkinto: Käsissämme oleva maailma
  - (o) Erikoispalkinto: Luontokuvajournalistin palkinto
- (viii) Panoraamat tai yhteen liitetyt kuvat sallitaan vain seuraavissa luokissa:
- (a) Erikoispalkinto: Eric Hoskingin kuvakokoelmapalkinto
  - (f) Eläimet omassa ympäristössään
  - (g) Kasviympäristöt
  - (i) Luonnonmaisemat
  - (k) Mustavalkoinen luonto
  - (l) Luovia visioita
- (ix) Kilpailukuvien täytyy olla digitaalitydostoja. Skannatut kuultokuvat ja negatiivit ovat myös hyväksyttävää.
- (x) Kaikki alkuvaiheen kilpailukuvat täytyy toimittaa JPEG-tiedostoina, jotka on tallennettu korkealle laatutasolle (esim. 10 Adobe Photoshopin (1998) väriavaruudessa) ja joiden pisimmän ulottuvuuden on oltava 1920 pikseliä.
- (xi) Osallistujien täytyy myös pystyä toimittamaan teräväpiirtoinen tiedosto, mieluiten TIFF, joka sopii painettavaksi kaikille medioille ja sisällytettäväksi Omistajien näyttelyyn, mikäli heidän kuvansa menestyy. Teräväpiirtoisen tiedoston tulee vastata JPEG-kilpailukuvan väriä ja rajausta. Tämän pitää olla 8-bittinen, Adobe RGB (1998) tarkkuudella 300 ppi. Omistajien näyttelyn kuvat painetaan kokoon, jonka likimääräinen pisin ulottuvuus on vähintään 920 mm.
- (xii) Osallistujien täytyy pystyä pyynnöstä toimittamaan kaikista viimeiselle arvostelukierrokselle päässeistä kuvista RAW-tiedosto, alkuperäinen JPEG, tai alkuperäinen kuultokuva tai negatiivi.

(xiii) Teknisten vaatimusten noudattamisen varmistamiseksi ennen osallistumista Digitaalisiin suuntaviivoihin on sisällytetty yksityiskohtaisia lisätietoja.

## 5. MITÄ EI SAA TOIMITTAA

- (i) Identtisiä tai samanlaisia kuvia useampaan luokkaan.
- (ii) Selvästi tiettyyn luokkaan sopimattomia kuvia.
- (iii) Lemmikkieläinten, kotieläinten tai kasvatettujen kasvien kuvia.
- (iv) Paitsi silloin, kun havainnollistetaan luokkiin Käsissämme oleva maailma, Gerald Durrellin uhanalaisten lajien palkinto tai Luontokuvajournalistin palkinto kuuluvaa asiaa:
  - (a) Kuvia kahlituista eläimistä
  - (b) Kuvia eläinmalleista tai muista eläimistä, joita käytetään voiton tavoitteluun
  - (c) Kuvia vangituista eläimistä
  - (v) Elävää syöttiä käyttämällä saatuja kuvia.
- (vi) Kuvia, jotka on osallistumishetkellä jo toimitettu johonkin valtakunnalliseen tai kansainväliseen kilpailuun.

## 6. EETTISET STANDARDIT

- (i) Seuraavien eettisten standardien loukkaus muodostaa Sääntöjen loukkauksen.
- (ii) Osallistujien täytyy kunnioittaa eläinten hyvinvointia ja varjella ympäristöä sekä varmistaa, että he eivät mitenkään loukkaa tai ahdistele eläimiä tai tuhoa niiden elinympäristöä kuvan hankkimisyriyksellään.
- (iii) Osallistajat ovat vastuussa sen varmistamisesta, että he noudattavat valtakunnallisia tai kansainvälisiä lakeja täysin, esimerkiksi suojeltujen lajien osalta sen maan määräyksiä, missä kuva on otettu, ja hankkivat kaikki asianmukaiset tarvittavat luvat, jotka pitää esittää Kilpailun järjestäjille pyynnöstä.
- (iv) Kuvatekstietojen täytyy olla täydellisiä, todenmukaisia ja täsmällisiä.
- (v) Jos Omistajat epäilevät, että kuva on saatu julmilla tai epäeettisillä keinoilla, kilpailukuva hylätään ja Omistajat pidättävät oikeuden ilmoittaa osallistujasta asianmukaisille viranomaisille.

## 7. KILPAILUN ARVOSTELU

- (i) Omistajat nimittävät tuomariston, joka koostuu puheenjohtajasta ja tuomareista. Tuomaristo sisältää Omistajien edustajia sekä Omistajista riippumattomia valokuvauksen ammattilaisia ja luovia asiantuntijoita.
- (ii) Tuomariston tulee suostua toimintaehtoihin, joiden tarkoituksena on varmistaa, että Kilpailun henki säilyy koko ajan.

- (iii) Arvostelu koostuu kolmesta (3) kriittisen arvioinnin kierroksesta.
- (iv) Kaikki kilpailukuvat arvostellaan nimettömästi: Omistajille välitetään vain kuvatekstiedot kunkin kierroksen aikana.
- (v) Tuomaristo saattaa siirtää yksittäisiä kuvia luokista toisiin vahvimman teoksen palkitsemiseksi.
- (vi) Kunkin luokan palkitut kuvat koostuvat (alla olevan Säännön 7
- (vii) rajoittamana) voittajasta, toiseksi sijoittuneesta, erikoiskunniamaininnasta ja kunniamaininnasta.
- (vii) Siinä tapauksessa, että jostakin luokasta puuttuu riittävän ansiokas kuva, Omistajat pidättävät oikeuden olla nimeämättä luokan voittajaa, mikä siten vaikuttaa edeltävässä säännössä 7 (vi) lueteltuihin sijoituksiin, ja/tai poistaa luokan kokonaan.
- (viii) Vain luokkien voittajat huomioidaan tittelin voittajaa valittaessa.
- (ix) Vain yksi tuomariston valitsema kuva Eric Hoskingin kuvakokoelmapalkinnon sekä Luontokuvajournalistin palkinnon voittajan kuvista huomioidaan tittelin voittajaa valittaessa.
- (x) Veolia Environnementin vuoden luontokuvaajan tittelin voittajaksi valitaan yksi kuva, jonka tuomaristo on katsonut parhaiten kuvastavan Kilpailun henkeä.

## 8. KILPAILUN PALKINNOT

- (i) Osallistujille, joilla on palkittu(ja) kuv(i) a, ilmoitetaan asiasta toukokuussa ja heidät kutsutaan erityiseen Lontoossa lokakuussa pidettävään palkintoseremoniaan, jossa tittelin voittaja julkistetaan ensikerran. Kaikki ilmoitukset ovat ehdottoman luottamuksellisia.
- (ii) Palkintopakettiin kuuluen kaikki palkitut kuvat:
  - (a) esitetään luonnonhistoriallisen museon kuuluisassa vuosinäyttelyssä ja viedään valtakunnalliselle ja kansainväliselle kiertueelle, jonka näkee 2,5 miljoonaa kävijää maailmassa ("Näyttely")
  - (b) julkaistaan luonnonhistoriallisen museon ja toimituskumppanien kustantamassa kovakantisessa kokoelmakirjassa, joka käännetään vähintään neljälle kansainväliselle kielelle ja jonka painos on vähintään 30 000 kpl
  - (c) julkaistaan Omistajien verkkosivuilla ja niitä esitetään monenlaisissa medioissa, jotka saavuttavat yli 670 miljoonan hengen maailmanlaajuisen yleisön

- (iii) Edeltävän säännön 8 (ii) lisäksi kaikki palkitut valokuvaajat saavat:
- (a) kaksi ilmaislippua Lontoossa pidettävään palkintoseremoniaan
  - (b) henkilökohtaisen todistuksen saavutuksesta
  - (c) kilpailukuvista muodostetun kovakantisen kuvakokoelmakirjan
- (iv) Edeltävien sääntöjen 8 (ii) ja (iii) lisäksi kunkin luokan toiseksi sijoittunut saa 50 % rahoituksen turistiluokan menopaluelennosta tai vastaavasta kotiosoitteensa ja Lontoon välillä voidakseen olla palkintoseremoniassa läsnä.
- (v) Edeltävän säännön 8 (ii) ja (iii) lisäksi kunkin luokan voittaja saa:
- (a) 1000,00 punnan rahapalkinnon
  - (b) turistiluokan menopaluelennon tai vastaavan hinnan kotiosoitteensa ja Lontoon välillä voidakseen olla läsnä palkintoseremoniassa
- (vi) Edeltävän säännön 8 (ii) ja (iii) lisäksi kunkin erikoispalkinnon voittaja saa:
- (a) 1500,00 punnan rahapalkinnon
  - (b) turistiluokan menopaluelennon tai vastaavan hinnan kotiosoitteensa ja Lontoon välillä voidakseen olla läsnä palkintoseremoniassa
- (vii) Edeltävän säännön 8 (ii) ja (iii) lisäksi Veolia Environnementin vuoden luontokuvaajan tittelin voittaja saa:
- (a) 10 000,00 punnan rahapalkinnon
  - (b) ainutlaatuisen ja ikonisen palkinnon
  - (c) henkilökohtaisen todistuksen saavutuksesta
- (viii) Palkittujen kuvien valikoima ilmestyy myös Portfolio-lisälehden erikoispainoksessa ja/tai BBC Wildlife Magazinesissa julkaistuna.

## 9. JULKISUUS

- (i) Kaikki osallistujat suostuvat siihen, että jos heidän kilpailukuvansa palkitaan, he osallistuvat siihen liittyvään julkisuuteen sekä nimensä ja kuvansa käyttöön Kilpailun ja Näyttelyn mainostuksessa, markkinoinnissa ja julkistamisessa saamatta siitä lisäkorvausta.

## 10. TEKIJÄNOIKEUDET JA JÄLJENTÄMINEN

- (i) Kunkin kilpailukuvan täytyy olla osallistujan alkuperäisteos eikä se saa loukata minkään muun osapuolen oikeuksia.
- (ii) Kunkin osallistujan täytyy olla joko tekijänoikeuksien ainoa omistaja tai hänellä täytyy olla tekijänoikeuksien omistajan kirjallinen lupa toimittaa kuva Kilpailuun, ja hän myöntää Omistajille seuraavassa yksilöidyt oikeudet.

- (iii) Kaikkien Kilpailuun toimitettujen kuvien tekijänoikeudet pysyvät tekijänoikeuden haltijalla, joka osoitetaan Kilpailun suuntaviivojen mukaisesti (esim. ©valokuvaajan nimi).
- (iv) Osallistumalla Kilpailuun kukin osallistuja myöntää Omistajille ei-yksinomaisen, peruuttamattoman oikeuden jäljentää, julkaista ja viestiä yleisölle millä tahansa keinoilla ja esittää Kilpailuun ja Näyttelyyn liittyen hänen palkittuja kuviaan ja niiden kopioita kaikissa medioissa kautta maailman, mihin sisältyvät niihin kuitenkaan rajoittumatta kaikki seuraavissa puitteissa tapahtuva käyttö:
- (a) Kilpailun arvostelu
  - (b) Esittely palkintoseremoniassa
  - (c) Esittely Näyttelyssä
  - (d) Kuvakokoelmakirjaan ja Portfolio-lehteen ja/tai vastaavaan sisällyttäminen
  - (e) Kilpailuun ja/tai Näyttelyyn liittyvään BBC Wildlife Magazineen sisällyttäminen
  - (f) Sisällyttäminen Omistajien sivustoihin, mukaan lukien Kilpailuun ja/tai Näyttelyyn liittyviin vuorovaikutteisiin elementteihin (jo tunnetuihin tai tämän jälkeen luotaviin), joita pääsee katsomaan tai lataamaan Omistajien sivustoilta
  - (g) Kilpailuun ja/tai Näyttelyyn liittyvään myyninedistys-, lehdistö- ja markkinointimateriaaliin sisällyttäminen
  - (h) Kilpailuun ja/tai Näyttelyyn liittyvään kauppatavaraan sisällyttäminen
- (v) Eräissä edeltävissä tilanteissa palkituille valokuvaajille saattaa ilmaantua kaupallisia mahdollisuuksia, joilla he voivat hyötyä kuvansa käytöstä: missä kaupallista hyötyä saattaa todennäköisesti syntyä, lupa haetaan etukäteen ja ehdoista sovitaan.
- (vi) Omistajat käyttävät palkittuja kuvia kahdeksantoista (18) kuukauden ajan niiden julkistamisesta ja sen jälkeen Omistajat saavat pitää palkittuja kuvia arkistossa (elektronisessa tai muunlaisessa) vielä viisi (5) lisävuotta, minkä jälkeen valokuvaajilta haetaan lupa, jos heidän kuviaan aiotaan käyttää Kilpailun ja/tai Näyttelyn yhteydessä.

## 11. KORVAUSVELVOLLISUUS

- (i) Todiste elektronisesta toimituksesta ei ole todiste Omistajien vastaanotosta.
- (ii) Omistajat eivät voi valitettavasti ottaa vastuuta Kilpailuun toimitettujen kuvien mahdollisesta häviämisestä tai vahingoittumisesta syystä riippumatta eivätkä mistään muista siitä aiheutuvista tappioista tai vahingoista.

- (iii) Omistajat eivät valitettavasti voi ottaa vastuuta kuvien väärinkäytöstä eivätkä siitä, ettei jokin kolmas osapuoli noudata Kilpailun tekijän osoittamista koskevia suuntaviivoja.
- (iv) Omistajat eivät säilytä, varastoi eivätkä palauta Kilpailuun toimitettuja digitaalikuvia, jotka eivät ole voittaneet mitään, palkittujen valokuvaajien nimien julkistamisen jälkeen.

## 12. TIETOSUOJA

- (i) Omistajat hallitsevat osallistujien henkilötietoja vuoden 1998 tietosuojalain (Data Protection Act 1998) periaatteiden mukaisesti.
- (ii) NHMTC kerää osallistujien henkilötietoja heidän rekisteröintilomakkeistaan ja muuten kuin Kilpailun ja/tai siihen liittyvien toimintojen hallinnointi edellyttää, kuten edeltävissä säännöissä 10 (iv), (v) ja (vi) on mainittu.
- (iii) NHMTC käyttää rekisteröinnin yhteydessä kerättyjä tietoja yhteyden ottamiseksi osallistujiin tulevien Kilpailujen varalta.
- (iv) Kaikkiin palkittuihin valokuvaajiin liittyvät tiedot jaetaan Kilpailun yhteisomistajan, BBCW:n kanssa, jotta BBC Wildlife Magazine voi pitää heihin yhteyttä heidän kuviinsa liittyvissä asioissa. Niitä ei välitetä millegään kolmannelle osapuolelle.
- (v) Osallistujat saavat ottaa yhteyden järjestäjiin milloin tahansa tietojensa ja/ tai henkilötietojensa käyttöä koskevien lupien päivittämiseksi

## 13. JÄRJESTÄJÄN YHTEYSTIEDOT

Wildlife Photographer of the Year  
Natural History Museum  
Cromwell Road  
London SW7 5BD  
Sähköposti: wildphoto@nhm.ac.uk

## VEOLIA ENVIRONNEMENTIN VUODEN NUORI LUONTOKUVAAJA

### KILPAILUSÄÄNNÖT 2012

On huomattava, että sääntöjen englanninkielinen versio on sitova

#### 1. KILPAILUSTA

- (i) Veolia Environnementin vuoden luontokuvaaja ("Kilpailu") on lajinsa arvostetuimpia kilpailuja, johon osallistuu ammatti-, harrastaja- ja nuoria valokuvaajia eri puolilta maailmaa.
- (ii) Kilpailun omistavat yhteisesti Natural History Museum Trading Company Limited ("NHMTC") ja BBC Worldwide Limited ("BBCW") (yhdessä "Omistajat").
- (iii) Kilpailun sponsorina toimii Veolia Environnement UK Limited ("Sponsori").
- (iv) Päätymispäivänä 17-vuotiaat tai nuoremmat osallistujat voivat kilpailla tittelistä Veolia Environnementin vuoden nuori luontokuvaaja (tästä eteenpäin "Nuorisokilpailu").
- (v) Kannustamalla kekseliäisyyttä ja luovuutta sekä ylläpitämällä luontovalokuvauksen korkeaa tasoa Kilpailu pyrkii edistämään luonnon havaitsemista, ymmärtämistä ja vastuullista nauttimista.

#### 2. OSALLISTUMISEHDOT

- (i) Kunkin osallistujan vanhempien ja/ tai holhoojien vastuulla on sen varmistaminen, että hän on lukenut alla esitetyt Nuorisokilpailun säännöt ja noudattanut niitä.
- (ii) Toimittamalla kilpailukuvan kukin osallistuja suostuu Nuorisokilpailun sääntöihin ja takaa, että hänen kilpailukuvansa täyttävät Omistajien vaatimukset.
- (iii) Kilpailukuva, jonka todetaan olevan sääntöjen vastainen, hylätään.
- (iv) Omistajien päätös kaikissa Nuorisokilpailuun liittyvissä asioissa on lopullinen ja sitova. Neuvotteluja ei harkita.

#### 3. OSALLISTUMINEN

- (i) Nuorisokilpailu on avoinna kaikille, jotka ovat päätymispäivänä enintään 17-vuotiaita, paitsi kilpailun järjestämiseen osallistuville tai Omistajien tai Sponsorin työntekijöille.
- (ii) Nuorisokilpailuun osallistuminen on maksutonta.
- (iii) Osallistujien pitää rekisteröityä osoitteeseen [www.nhm.ac.uk/wildphoto](http://www.nhm.ac.uk/wildphoto)
- (iv) Kun rekisteröinti on tehty, osallistujille lähetetään osallistumiskoodi ja he voivat kirjautua ja lähettää Nuorisokilpailukuvat osoitteeseen [www.nhm.ac.uk/visit-us/whats-on/temporary-exhibitions/wpy-entry-login-jsp](http://www.nhm.ac.uk/visit-us/whats-on/temporary-exhibitions/wpy-entry-login-jsp)

- (v) Omistajia ei voi pitää vastuussa sähköpostiviesteistä, jotka eivät saavu perille osallistujan sähköpostin turva-asetusten tai hänen Internet-palveluntarjoajansa rajoitusten takia. Osallistujien täytyy varmistaa, että heidän asetuksensa päästävät osoitteista buyonline@nhm.ac.uk, wildphoto@nhm.ac.uk tai nhm@nhm.pmailuk.com tulevat viestit perille.

#### 4. MITÄ SAA TOIMITTAA

- (i) Kukin osallistuja saa toimittaa asianmukaiseen ikäluokkansa enintään kymmenen (10) kuvaa.
- (ii) Luontokuvia voidaan toimittaa seuraaviin ikäluokkiin:
- (a) 15–17 vuotta
- (b) 11–14 vuotta
- (c) 10 vuotta ja nuoremmat
- (iii) Tuoreus, omaperäisyys, luovuus ja kekseliäisyys ovat Kilpailussa olennaisia ja niiden tulee heijastua kaikista toimitetuista kuvista.
- (iv) Väri- ja mustavalkokuvat ovat sallittavia.
- (v) Kilpailukuvien täytyy olla digitaalitiedostoja. Skannatut kuultokuvat ja negatiivit ovat myös sallittavia. Paperikuvia ei hyväksytä.
- (vi) Alkuvaiheessa kilpailukuvat täytyy toimittaa JPEG-tiedostoina, jotka on tallennettu korkealle laatu tasolle (esim. Photoshopin 10, Adobe RGB (1998) -väriavaruudessa) ja joiden pisimmän ulottuvuuden on oltava 1920 pikseliä.
- (vii) Osallistujien täytyy myös pystyä toimittamaan teräväpiirtoinen tiedosto, mieluiten TIFF, joka sopii painettavaksi kaikille medioille ja sisällytettäväksi Omistajien näyttelyyn, mikäli heidän kuvansa menestyy. Teräväpiirtoisen tiedoston tulee vastata JPEG-kilpailukuvan väriä ja rajausta. Tämän pitää olla 8-bittinen, Adobe RGB (1998) tarkkuudella 300 ppi. Omistajien näyttelyn kuvat painetaan kokoon, jonka likimääräinen pisin ulottuvuus on vähintään 920 mm.
- (viii) Osallistujien täytyy pystyä pyynnöstä toimittamaan kaikista viimeiselle arvostelukierokselle päässeistä kuvista RAW-tiedosto, alkuperäinen JPEG, tai alkuperäinen kuultokuva tai negatiivi.
- (ix) Teknisten vaatimusten noudattamisen varmistamiseksi ennen osallistumista Digitaalisiin suuntaviivoihin on sisällytetty yksityiskohtaisia lisätietoja.

#### 5. MITÄ EI SAA TOIMITTAA

- (i) Lemmikkieläinten, kotieläinten tai kasvatettujen kasvien kuvia.
- (ii) Vangittujen eläimien kuvia, paitsi silloin, kun ne havainnollistavat jotain seikkaa.
- (iii) Elävää syöttiä käyttämällä saatuja kuvia.
- (iv) Kuvia eläinmalleista tai muista eläimistä, joita käytetään voiton tavoitteluun, paitsi silloin kun ne havainnollistavat jotain seikkaa.

- (v) Kahlittujen eläimien kuvia, paitsi silloin, kun ne havainnollistavat jotain seikkaa.
- (vi) Kuvia, jotka on osallistumishetkellä jo toimitettu johonkin valtakunnalliseen tai kansainväliseen kilpailuun.

#### 6. EETTISET STANDARDIT

Katso aikuisten sääntöjä.

#### 7. ARVOSTELU

- (i) Omistajat nimittävät tuomariston, joka koostuu puheenjohtajasta ja tuomareista. Tuomaristo sisältää Omistajien edustajia sekä Omistajista riippumattomia valokuvauksen asiantuntijoita.
- (ii) Tuomariston tulee suostua toimintaehtoihin, joiden tarkoituksena on varmistaa, että Nuorisokilpailun henki säilyy koko ajan.
- (iii) Arvostelu koostuu kolmesta (3) kriittisen arvioinnin kierroksesta.
- (iv) Kaikki kilpailukuvat arvostellaan nimettömästi: Omistajille välitetään vain kuvatekstيتدوت kunkin kierroksen aikana.
- (v) Kunkin luokan palkitut kuvat koostuvat voittajasta, toiseksi sijoittuneesta, erikoiskunniamaininnasta ja kunniamaininnasta.
- (vi) Vain luokkien voittajat huomioidaan tittelin voittajaa valittaessa.
- (vii) Veolia Environnementin vuoden nuoren luontokuvaajan tittelin voittajaksi valitaan yksi kuva, jonka tuomaristo on katsonut parhaiten kuvastavan Kilpailun henkeä.

#### 8. KILPAILUN PALKINNOT

- (i) Osallistujille, joilla on palkittu(ja) kuv(i) a, ilmoitetaan asiasta toukokuussa ja heidät kutsutaan erityiseen Lontoossa lokakuussa pidettävään palkintoseremoniaan, jossa tittelin voittaja julkistetaan ensikerran. Kaikki ilmoitukset ovat ehdottoman luottamuksellisia.
- (ii) Palkintopakettiin kuuluen kaikkien palkittujen valokuvaajien voittokuvat:
- a. esitetään luonnonhistoriallisen museon kuuluisassa vuosinäyttelyssä ja viedään valtakunnalliselle ja kansainväliselle kiertueelle, jonka näkee 2,5 miljoonaa kävijää maailmassa ("Näyttely")
- b. julkaistaan luonnonhistoriallisen museon ja toimituskumppanien kustantamassa kovakantisessa kokoelmakirjassa, joka käännetään vähintään neljälle kansainväliselle kielelle ja jonka painos on vähintään 30 000 kpl
- c. julkaistaan Omistajien verkkosivuilla ja niitä esitetään monenlaisissa medioissa, jotka saavuttavat yli 670 miljoonan hengen maailmanlaajuisen yleisön

- (iii) Edeltävän säännön 8 (ii) lisäksi kaikki palkitut valokuvaajat saavat:
  - (a) kolme ilmaislippua, jotta vanhemmat ja/tai holhoojat pääsevät palkintoseremoniaan
  - (b) henkilökohtaisen todistuksen saavutuksesta
  - (c) kilpailukuvista muodostetun kovakantisen kuvakokoelmakirjan
- (iv) Edeltävien sääntöjen 8 (ii) ja (iii) lisäksi kunkin luokan toiseksi sijoittunut saa 50 % rahoituksen turistiluokan menopaluulennosta tai vastaavasta kotiosoitteensa ja Lontoon välillä voidakseen olla palkintoseremoniassa läsnä.
- (v) Edeltävän säännön 8 (ii) ja (iii) lisäksi kunkin luokan voittaja saa:
  - (a) 500,00 punnan rahapalkinnon
  - (b) BBC Wildlife Magazinen vuositilauksen
  - (c) turistiluokan menopaluulennon tai vastaavan hinnan kotiosoitteensa ja Lontoon välillä voidakseen olla läsnä palkintoseremoniassa
- (vi) Edeltävän säännön 8 (ii) ja (iii) lisäksi Veolia Environnementin vuoden nuoren luontokuvaajan tittelin voittaja saa:
  - (a) 1000,00 punnan rahapalkinnon
  - (b) ainutlaatuisen ja ikonisen palkinnon
  - (c) henkilökohtaisen todistuksen saavutuksesta
  - (d) oppitunnin johtavan luontokuvaajan kanssa
- (vii) Palkittujen kuvien valikoima ilmestyy myös Portfolio-lisälehden erikoispainoksessa ja/tai BBC Wildlife Magazinessa julkaistuna.

## 9. JULKISUUS

Katso aikuisten sääntöjä.

## 10. TEKIJÄNOIKEUDET JA JÄLJENTÄMINEN

Katso aikuisten sääntöjä.

## 11. KORVAUSVELVOLLISUUS

Katso aikuisten sääntöjä.

## 12. JÄRJESTÄJÄN YHTEYSTIEDOT

Wildlife Photographer of the Year  
Natural History Museum  
Cromwell Road  
London SW7 5BD  
Sähköposti: wildphoto@nhm.ac.uk